



QUẬN SAN DIEGO

THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ PHỔ BIẾN NGAY

Ngày 10 tháng Hai, 2020

Liên Lạc: Nguyễn Thế Sử (858) 505-7243

THỜI HẠN CHÓT QUAN TRỌNG CHO KỲ BẦU CỬ SƠ BỘ TỔNG THỐNG NGÀY 3 THÁNG BA

Quý vị chỉ còn một tuần lễ nữa là tới thời hạn chót để [ghi danh đi bầu](#) hay thay đổi tình trạng ghi danh trong kỳ Bầu Cử Sơ Bộ Tổng Thống ngày 3 tháng Ba.

“Nếu quý vị thay đổi nơi cư trú gần đây, đổi đảng chính trị hay đổi tên, quý vị cần điền [đơn ghi danh mới](#)” theo lời Michael Vu, Trưởng Phòng Bầu Cử. “Nếu quý vị đã từng đến Nha Lộ Vận trong hai năm vừa qua, hãy [xác nhận việc ghi danh của quý vị](#) để chắc chắn chúng tôi có tình trạng chính đảng của quý vị trong hồ sơ. Quý vị cũng có thể làm như vậy trên mạng, thủ tục sẽ nhanh chóng, dễ dàng và thuận tiện.”

Điều quan trọng nhất với quý vị là kiểm tra tình trạng ghi danh của mình nếu quý vị muốn bỏ phiếu cho tổng thống. Nếu quý vị ghi danh với một chính đảng vốn khác với ứng cử viên tổng thống quý vị muốn bỏ phiếu cho, quý vị cần ghi danh bỏ phiếu với đảng đó và quý vị phải sớm làm điều đó trước ngày 18 tháng Hai.

Nếu quý vị đã ghi danh là Không Đảng Phái (cũng được biết là không lệ thuộc, không chọn đảng” hay “không tuyên bố đảng phái), quý vị sẽ không thấy bất cứ ứng cử viên tổng thống nào trên lá phiếu của quý vị. Quý vị có chọn lựa [yêu cầu lá phiếu](#) cho Đảng Người Mỹ Độc Lập, Dân Chủ hay Tự Do nếu quý vị muốn bầu cho một trong những ứng cử viên tổng thống của họ. Nếu quý vị muốn bỏ phiếu cho một ứng cử viên tổng thống cho Đảng Xanh, Đảng Hòa Bình và Tự Do hay Đảng Cộng Hòa, quý vị phải ghi danh lại với đảng đó, và quý vị phải làm sớm như vậy trước ngày 18 tháng Hai.

Nếu quý vị không chắc chắn về tình trạng ghi danh của mình, xin kiểm tra tại trang nhà [sdvote.com](#). Nếu quý vị chưa ghi danh hay cần thay đổi việc ghi danh, quý vị cũng sẽ tìm thấy thông tin tại đó, như vậy.

Đây là hai thời hạn chót quan trọng gần nhất:

- **Thứ Ba, 18 tháng Hai** – Hạn chót ghi danh. Quý vị có thể ghi danh tại [sdvote.com](#), và nếu chữ ký của quý vị được xác nhận thông qua hồ sơ của Nha Lộ Vận, nó sẽ tự động được gửi đến Văn Phòng Bầu Cử. Nếu chữ ký không được xác nhận, quý vị có thể in mẫu đơn, ký tên và gửi đến Văn Phòng Bầu Cử.

Với những cử tri không có phương tiện truy cập máy điện toán, các mẫu đơn có sẵn tại Văn Phòng Bầu Cử, Bưu Điện Hoa Kỳ, Lục Sự Thành Phố, thư viện công cộng và Nha Lộ Vận. Tất cả đơn phải có dấu đóng bưu điện hay được gửi đến Văn Phòng Bầu Cử không được trễ hơn ngày 18 tháng Hai. Quý vị có thể [ghi danh trên mạng](#) cho đến nửa đêm và văn phòng Bầu Cử sẽ mở

COUNTY COMMUNICATIONS OFFICE

1600 PACIFIC HIGHWAY, ROOM 208 • SAN DIEGO, CA 92101-2472



QUẬN SAN DIEGO

THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ PHỔ BIẾN NGAY

Ngày 10 tháng Hai, 2020

cửa đến 8 giờ tối ngày 18 tháng Hai. Nếu quý vị bị lỡ hạn ngày chót quý vị vẫn còn có thể ghi danh đi bầu có điều kiện và bỏ phiếu tạm cho đến Ngày Bầu Cử. Tìm hiểu thêm về [Ghi Danh Đi Bầu Có Điều Kiện tại sdvote.com](#).

- **Thứ Ba, ngày 25 tháng Hai** – Hạn chót xin bầu bằng thư. Quý vị có thể nộp đơn trên mạng tại [sdvote.com](#) hay dùng đơn trên trang bìa sau của tập lá phiếu mẫu và thông tin cho cử tri của quý vị. Quý vị cũng có thể yêu cầu lá phiếu bằng thư bằng cách gửi thư đến Văn Phòng Bầu Cử với tên họ, địa chỉ ghi danh, tên và ngày của kỳ bầu cử, địa chỉ nơi lá phiếu gửi tới và chữ ký của quý vị. Gửi đơn đến Văn Phòng Bầu Cử, 5600 Overland Ave., San Diego 92123, email rovmail@sdcountry.ca.gov hay fax đến số (858) 694-2955. Quý vị cũng có thể yêu cầu lá phiếu bằng thư qua điện thoại số (858) 565-5800. Yêu cầu chỉ được áp dụng cho kỳ bầu cử ngày 3 tháng Ba và chính quý vị phải thực hiện cuộc gọi.

Tất cả đơn phải có tại văn phòng Bầu Cử vào 5 giờ chiều ngày 25 tháng Hai. Dấu đóng Bưu Điện vào ngày đó không được chấp nhận. Những Cử Tri vốn đã ghi danh bầu bằng thư thường xuyên không cần phải nộp đơn lại.

Những cử tri cần sự hỗ trợ về ngôn ngữ, những tài liệu bầu cử bằng tiếng Tây Ban Nha, Phi Luật Tân, Việt Nam, và Trung Hoa cũng có sẵn.

Muốn tìm hiểu thêm về kỳ bầu cử ngày 3 tháng Ba, xin gọi (858) 565-5800 or vào trang [sdvote.com](#).

###

COUNTY**NEWS**CENTER  